

GOV/2020/41

٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠

مجلس المحافظين

عربي  
الأصل: إنكليزي

نسخة مخصصة للاستخدام الرسمي فقط

البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت  
(الوثيقة GOV/2020/36)

## التحقق والرصد في جمهورية إيران الإسلامية على ضوء قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ٢٢٣١ (٢٠١٥)

تقرير من المدير العام

### ألف- مقدّمة

١- هذا التقرير المقدم من المدير العام إلى مجلس المحافظين، والمقدم، بموازاة ذلك، إلى مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة (مجلس الأمن)، يتناول تنفيذ جمهورية إيران الإسلامية (إيران) لالتزاماتها المتصلة بالمجال النووي بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة، ويتناول المسائل المتصلة بالتحقق والرصد في إيران على ضوء قرار مجلس الأمن ٢٢٣١ (٢٠١٥). كما أنه يقدّم معلومات عن المسائل المالية، والمشاورات وعمليات تبادل المعلومات التي أجرتها الوكالة مع اللجنة المشتركة، التي أنشئت في إطار خطة العمل الشاملة المشتركة.

### باء- الخلفية

٢- في ١٤ تموز/يوليه ٢٠١٥، اتفق الاتحاد الروسي وألمانيا والصين وفرنسا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية مع الممثلة السامية للاتحاد الأوروبي المعنية بالشؤون الخارجية والسياسة الأمنية (مجموعة الدول الأوروبية الثلاث/الاتحاد الأوروبي+٣) وإيران على خطة العمل الشاملة المشتركة. وفي ٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٥، اعتمد مجلس الأمن القرار ٢٢٣١ (٢٠١٥)، الذي تناول فيه جملة أمور، من بينها أنه طلب من المدير العام "أن يقوم بإجراءات التحقق والرصد الضرورية فيما يتعلّق بالالتزامات إيران المتصلة بالمجال النووي طيلة المدة الكاملة لتلك الالتزامات بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة" (الفقرة ٨ من الوثيقة GOV/2015/53 وتصويبها Corr.1). وفي آب/أغسطس ٢٠١٥، أذن مجلس المحافظين للمدير العام بتنفيذ إجراءات التحقق

<sup>١</sup> في ٨ أيار/مايو ٢٠١٨، أعلن رئيس الولايات المتحدة الأمريكية دونالد ترامب، أنّ "الولايات المتحدة ستسحب من الصفقة النووية الإيرانية"، ويمكن الاطلاع على ملاحظات الرئيس ترامب حول خطة العمل الشاملة المشتركة على الموقع التالي:

<https://www.whitehouse.gov/briefings-statements/remarks-president-trump-joint-comprehensive-plan-action/>

والرصد الضرورية بشأن التزامات إيران المتصلة بالمجال النووي على النحو الوارد في خطة العمل الشاملة المشتركة، وأن يقدم تقارير بناءً على ذلك، طيلة مدة هذه الالتزامات على ضوء قرار مجلس الأمن ٢٢٣١ (٢٠١٥)، رهنأ بتوافر الأموال وعلى نحو يتسق مع ممارسات الضمانات المعيارية الخاصة بالوكالة. وأذن مجلس المحافظين أيضاً للوكالة بالتشاور وتبادل المعلومات مع اللجنة المشتركة، على النحو الوارد في الوثيقة GOV/2015/53 وتصويبها 1.Corr.

٣- وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ وكانون الثاني/يناير ٢٠١٧، أطلع المدير العام الدول الأعضاء على تسع وثائق<sup>٢</sup> وضعها وأقرها جميع المشاركين في اللجنة المشتركة، وهي وثائق تقدم توضيحات بشأن تنفيذ التدابير المتصلة بالمجال النووي الخاصة بإيران على النحو الوارد في خطة العمل الشاملة المشتركة طوال مدتها<sup>٣</sup>.

٤- وفي ٨ أيار/مايو ٢٠١٩، أصدرت إيران بياناً تضمن جملة أمور منها أنها "... في تنفيذها لحقوقها المنصوص عليها في الفقرتين ٢٦ و ٣٦ من خطة العمل الشاملة المشتركة، أصدر مجلس الأمن القومي الأعلى التابع لجمهورية إيران الإسلامية أمراً بوقف بعض تدابير إيران المنصوص عليها في خطة العمل الشاملة المشتركة من اليوم فصاعداً"<sup>٤،٥</sup>.

٥- وفي ٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠، أعلنت إيران أن برنامجها النووي لن يعود "خاضعاً لأي قيود في المجال التشغيلي" وذكرت أنها ستواصل تعاونها مع الوكالة "كما في الماضي"<sup>٦</sup>. وفي هذه الفترة المشمولة بهذا التقرير، لم تلاحظ الوكالة أيّ تغيير في مستوى تعاون إيران فيما يتعلق بأنشطة التحقق والرصد التي تضطلع بها الوكالة بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة.

٦- وعلى الرغم من تأثير جائحة كوفيد-١٩ في ترتيبات السفر، واصلت الوكالة الحفاظ على أنشطتها الخاصة بالتحقق والرصد في إيران. وواصلت الوكالة التعاقد مع خدمات الطائرات المستأجرة واستخدامها لنقل المفتشين إلى إيران ذهاباً وإياباً بحسب الحاجة<sup>٧</sup>.

٧- وفي يومي ٢٥ و ٢٦ آب/أغسطس ٢٠٢٠، عقد المدير العام مناقشاتٍ في طهران مع فخامة الرئيس الإيراني الدكتور حسن روحاني، ومعالي محمد جواد ظريف، وزير خارجية إيران، ومعالي علي أكبر صالح، نائب الرئيس الإيراني ورئيس هيئة الطاقة الذرية الإيرانية، بشأن جملة أمور من بينها تحقق الوكالة ورصدها لالتزامات إيران النووية بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة.

٨- وتبلغ التكلفة المقدّرة التي تتحملها الوكالة لتنفيذ البروتوكول الإضافي الخاص بإيران وللتحقق والرصد بشأن التزامات إيران المتصلة بالمجال النووي، على النحو الوارد في خطة العمل الشاملة المشتركة، ٩,٢ مليون

<sup>٢</sup> ترد مستنسخة في الوثيقتين INFCIRC/907 و INFCIRC/907/Add.1.

<sup>٣</sup> الفقرة ٣ من الوثيقة GOV/2017/10.

<sup>٤</sup> أعلن ذلك فخامة الرئيس الإيراني الدكتور حسن روحاني، في <http://president.ir/en/109588>.

<sup>٥</sup> الوثائق GOV/INF/2019/8، GOV/INF/2019/9، GOV/INF/2019/10، GOV/INF/2019/12، و GOV/INF/2019/16، GOV/INF/2019/17 و GOV/INF/2020/10.

<sup>٦</sup> <http://irangov.ir/detail/332945>.

<sup>٧</sup> الفقرة ٧ من الوثيقة GOV/2020/26.

يورو سنوياً. وفيما يتعلق بعام ٢٠٢٠، من الضروري توفير تمويل خارج عن الميزانية بمبلغ ٤,٠ مليون يورو من أصل المبلغ ٩,٢ مليون يورو.<sup>٨</sup> حتى ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠، عُقد تعهد بتقديم مبلغ ٤,٤٥ مليون يورو من التمويل الخارج عن الميزانية لتغطية تكاليف الأنشطة ذات الصلة بخطة العمل الشاملة المشتركة لعام ٢٠٢٠ وما بعده.<sup>٩</sup>

## جيم- أنشطة التحقق والرصد في إطار خطة العمل الشاملة المشتركة

٩- منذ ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ (يوم تنفيذ خطة العمل الشاملة المشتركة)، أجرت الوكالة أنشطة للتحقق والرصد بشأن تنفيذ إيران لالتزاماتها المتصلة بالمجال النووي وفقاً للأساليب المحددة في خطة العمل الشاملة المشتركة،<sup>١٠</sup> وعلى نحو يتسق مع ممارسات الضمانات المعيارية الخاصة بالوكالة، وبأسلوب يتسم بالنزاهة والموضوعية<sup>١١</sup> وتُقَدِّمُ الوكالة المعلومات التالية عن الفترة التي انقضت منذ إصدار التقرير الفصلي للمدير العام في حزيران/يونيه ٢٠٢٠<sup>١٢</sup> والتحديث المشمول في تقرير صدر في تموز/يوليه ٢٠٢٠<sup>١٤</sup>

### جيم- ١- الأنشطة المتصلة بالماء الثقيل وإعادة المعالجة

١٠- لم تواصل إيران تشييد مفاعل الماء الثقيل للبحوث في أراك (المفاعل IR-40) استناداً إلى تصميمه الأصلي.<sup>١٥</sup> ولم تنتج إيران أو تختبر أقراص اليورانيوم الطبيعي، أو أوتاد الوقود، أو مجمعات الوقود المصممة خصيصاً لدعم المفاعل IR-40 حسب تصميمه الأصلي، وبقيت جميع الكميات الموجودة من أقراص اليورانيوم الطبيعي ومجمعات الوقود مخزنة وخاضعة لرصد متواصل من طرف الوكالة (الفقرتان ٣ و ١٠).<sup>١٨</sup>

<sup>٨</sup> تُغَطِّي من الميزانية العادية (الوثيقة GC(63)/2) تكاليف التطبيق المؤقت للبروتوكول الإضافي الخاص بإيران (٣,٠ مليون يورو) ومبلغ ٢,٢ مليون يورو المخصص لتغطية تكاليف المفتشين المتعلقة بالتحقق والرصد بشأن التزامات إيران المتصلة بالمجال النووي على النحو الوارد في خطة العمل الشاملة المشتركة.

<sup>٩</sup> يغطي هذا التمويل تكلفة الأنشطة المتعلقة بخطة العمل الشاملة المشتركة حتى منتصف شباط/فبراير ٢٠٢١.

<sup>١٠</sup> بما في ذلك التوضيحات الواردة في الفقرة ٣ من هذا التقرير.

<sup>١١</sup> الفقرة ٦ من الوثيقة GOV/2016/8.

<sup>١٢</sup> مذكرة من الأمانة، 2016/Note 5.

<sup>١٣</sup> الوثيقة GOV/2020/26.

<sup>١٤</sup> الوثيقة GOV/INF/2020/10.

<sup>١٥</sup> أزيل أنبوب المانع الساخن من المفاعل وأصبح غير صالح للعمل خلال فترة الاستعداد ليوم التنفيذ واحتُفظ به في إيران (الفقرتان ٣ و ٣ من القسم المعنون "مفاعل الماء الثقيل للبحوث في أراك" في الوثيقة GOV/INF/2016/1).

<sup>١٦</sup> كما سبقت الإشارة إليه (انظر الحاشية ١٠ من الوثيقة GOV/2017/24)، غيِّرت إيران اسم المرفق إلى مفاعل البحوث خنداب للماء الثقيل.

<sup>١٧</sup> في ٢٣ آب/أغسطس ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أن إيران قد ركبت مكوناً رئيسياً في آلة إعادة التزويد بالوقود. وأشارت إيران إلى أن هذا الجهاز قد شُيِّد بحسب التصميم الأصلي ومن المخطَّط له مواعته مع التصميم الجديد للمفاعل.

<sup>١٨</sup> ما لم يُشر إلى غير ذلك، تطابق الفقرات الواردة كمراجع بين قوسين في القسمين جيم ودال من هذا التقرير فقرات المرفق الأول - التدابير المتصلة بالمجال النووي الواردة في خطة العمل الشاملة المشتركة.

١١- وواصلت إيران تقديم المعلومات إلى الوكالة بشأن رصيد الماء الثقيل في إيران وإنتاج الماء الثقيل في محطة إنتاج الماء الثقيل<sup>١٩</sup> وسمحت للوكالة برصد كميات مخزون إيران من الماء الثقيل وكمية الماء الثقيل المنتجة في محطة إنتاج الماء الثقيل (الفقرة ١٥). وفي ٢٢ آب/أغسطس ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أن محطة إنتاج الماء الثقيل قد استؤنف تشغيلها، بعد فترة أُغلقت خلالها لإجراء صيانة مقررة<sup>٢٠</sup>، وأن مخزون إيران من الماء الثقيل قد انخفض إلى ١٢٨,٥ طن متري (-١,٤ طن متري منذ التقرير الفصلي السابق) (الفقرة ١٤).<sup>٢١</sup>

١٢- ولم تضطلع إيران بأنشطة تتصل بإعادة المعالجة في مفاعل طهران البحثي ومرفق إنتاج نظائر الموليبدنوم واليود والزينون المشعة أو في أي مرفق من المرافق الأخرى التي أعلنتها للوكالة (الفقرتان ١٨ و٢١).<sup>٢٢</sup>

## جيم-٢- الأنشطة المتصلة بالإثراء والوقود

١٣- واصلت إيران إثراء سادس فلوريد اليورانيوم في محطة إثراء الوقود ومحطة إثراء الوقود التجريبية (انظر القسم جيم-٣ من هذا التقرير) في ناتانز،<sup>٢٣</sup> وفي محطة فوردو لإثراء الوقود في فوردو.<sup>٢٤</sup> وكما أُفيد بذلك سابقاً،<sup>٢٥</sup> تحققت الوكالة، في ٨ تموز/يوليه ٢٠١٩، من أن إيران بدأت إثراء سادس فلوريد اليورانيوم ( $UF_6$ ) بنسبة أعلى من ٣,٦٧٪ من اليورانيوم-٢٣٥ (الفقرة ٢٨). ومنذ ذلك التاريخ، ظلت إيران تثري اليورانيوم بنسبة تصل إلى ٤,٥٪ من اليورانيوم-٢٣٥. كما واصلت إيران الاضطلاع بأنشطة إثراء معينة لا تتفق مع خطتها الطويلة الأجل للإثراء والإثراء لأغراض البحث والتطوير، حسب المعلومات المقدمة للوكالة في ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ (الفقرة ٥٢).<sup>٢٦</sup>

<sup>١٩</sup> محطة إنتاج الماء الثقيل هي مرفق لإنتاج الماء الثقيل ولديها، بحسب المعلومات التصميمية التي قدّمتها إيران إلى الوكالة في ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦، قدرة اسمية على إنتاج ١٦ طناً في السنة من الماء الثقيل الصالح للاستعمال في المفاعلات النووية وقدرة فعلية على إنتاج "نحو ٢٠ طناً" في السنة من الماء الثقيل الصالح للاستعمال في المفاعلات النووية. وقد أبلغت إيران الوكالة، في رسالة مؤرخة ١٨ حزيران/يونيه ٢٠١٧، بأن "القدرة السنوية القصوى لمحطة إنتاج الماء الثقيل هي ٢٠ طناً".

<sup>٢٠</sup> الحاشية ١٩ من الوثيقة GOV/2020/26.

<sup>٢١</sup> في ٢٢ آب/أغسطس ٢٠٢٠، أكدت الوكالة أنه في هذه الفترة المشمولة بالتقرير، أنتج ما مجموعه ٣,١ طناً مترياً من الماء الثقيل. وفي الفترة نفسها، سُجِن ٤,٩ طناً مترياً من الماء الثقيل إلى خارج إيران، واستخدمت إيران ٢,٣ طناً مترياً من الماء الثقيل لأنشطة البحث والتطوير المتعلقة بإنتاج مركبات معالجة بالديوتروم لاستخدامها في التطبيقات الطبية. وحتى التاريخ ذاته، تحققت الوكالة من أن إيران لم تُعمد بتقنية أي كمية من الماء الثقيل الملوث الناجم عن إنتاج المركبات المعالجة بالديوتروم. وقد أُجريت جميع الأنشطة الموصوفة في هذه الحاشية تحت رصد الوكالة المستمر.

<sup>٢٢</sup> بما في ذلك الخلايا الساخنة في مفاعل طهران البحثي ومرفق إنتاج نظائر الموليبدنوم واليود والزينون المشعة والخلايا المدرّعة، المشار إليها في مقرر اللجنة المشتركة الصادر في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ (الوثيقة INFCIRC/907).

<sup>٢٣</sup> الوثيقة GOV/INF/2019/12.

<sup>٢٤</sup> بمقتضى خطة العمل الشاملة المشتركة، "طيلة ١٥ عاماً، سيكون موقع الإثراء بناتانز المكان الوحيد لجميع أنشطة إيران المتصلة بإثراء اليورانيوم، بما في ذلك أنشطة البحث والتطوير الخاضعة للضمانات" (الفقرة ٧٢).

<sup>٢٥</sup> الوثيقة GOV/INF/2019/9.

<sup>٢٦</sup> انظر الوثائق GOV/INF/2019/10، وGOV/INF/2019/12، وGOV/INF/2019/16، وGOV/INF/2020/10، والقسم جيم-٣ من هذا التقرير.

١٤- وكما سبقت الإفادة،<sup>٢٧</sup> في رسالة مؤرخة ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٢٠، أبلغت إيران الوكالة بأن مُشغل محطة إثراء الوقود التجريبية في ناتانز "ينوي نقل وإزاحة ٣ سلاسل تعاقبية مخصصة للإنتاج (رقم ٤ و ٥ و ٦) من هذا المرفق" إلى محطة إثراء الوقود (الفقرة ٢٧). وذكرت إيران للوكالة منذ ذلك الحين أنها تعتزم تركيب سلاسل تعاقبية مكافئة في محطة إثراء الوقود، بدلاً من نقل السلاسل التعاقبية الحالية، وأنه عندما يبدأ تشغيل هذه السلاسل التعاقبية في محطة إثراء الوقود، ستتوقف السلاسل التعاقبية الثلاث المقابلة في محطة إثراء الوقود التجريبية عن العمل. وفي ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أن إيران قد قامت بتركيب أنابيب التوصيل الأمامية والفرعية لوحدة واحدة في محطة إثراء الوقود حيث سيتم تركيب ثلاث سلاسل تعاقبية للطاردات المركزية من طراز IR-4 و IR-2m و IR-6. وحتى ٢ أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠، واصلت إيران استخدام ما لا يزيد على ٥٠٦٠ طاردة مركزية من طراز IR-1 مركبة في ٣٠ سلسلة تعاقبية، ظلت بأنساق في الوحدات التشغيلية في الوقت الذي جرى فيه الاتفاق على خطة العمل الشاملة المشتركة (الفقرة ٢٧) لإثراء سادس فلوريد اليورانيوم في محطة إثراء الوقود. وسحبت إيران ١٠٤ طاردة مركزية من طراز IR-1 من الطاردات المركزية المخزنة<sup>٢٨</sup> لاستبدال الطاردات المركزية من طراز IR-1 التالفة أو المعطلة المركبة في محطة إثراء الوقود (الفقرة ٢٩-١).

١٥- وفي محطة إثراء الوقود التجريبية، وكما سبقت الإفادة،<sup>٢٩</sup> عدلت إيران أنابيب التوصيل الرئيسية بحيث يتسنى جمع النواتج والمخلفات بطريقة منفصلة من السلاسل التعاقبية في خمسة خطوط بحث وتطوير (الأرقام ٢ و ٣ و ٤ و ٥ و ٦ و ٢٠) (الفقرتان ٣٢ و ٤٢)، ويجري استخدامها جميعاً لإثراء سادس فلوريد اليورانيوم (انظر القسم جيم-٣ من هذا التقرير).

١٦- وفي محطة فوردو لإثراء الوقود، اضطلعت إيران بإثراء اليورانيوم (الفقرة ٤٥) في جناح واحد (الوحدة ٢) من المرفق منذ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩<sup>٣١</sup> ومنذ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠، تستخدم إيران ما مجموعه ست سلاسل تعاقبية، تحتوي على ١٠٤٤ جهاز طرد مركزياً من طراز IR-1، لإثراء سادس فلوريد اليورانيوم (الفقرة ٤٦). وفي ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أنه في المساحة المتبقية من الوحدة ٢ ثمة ١٢ طاردة مركزية من طراز IR-1 مركبة في مخطط لـ ١٦ موقعاً خاصاً بطاردات مركزية من طراز IR-1<sup>٣٢</sup> ومن أن طاردة مركزية واحدة من طراز IR-1 كانت مركبة في موقع واحد،<sup>٣٣</sup> لأغراض إجراء "أنشطة بحث وتطوير أولية تتعلق بإنتاج النظائر المستقرة"<sup>٣٤</sup>. وخلص القول، تحققت الوكالة من تركيب ١٠٥٧ طاردة مركزية من طراز IR-1 في الوحدة ٢ من محطة فوردو لإثراء الوقود (الفقرة ٤٦).

<sup>٢٧</sup> الوثيقة GOV/INF/2020/10.

<sup>٢٨</sup> الفقرة ١٧ من هذا التقرير.

<sup>٢٩</sup> الفقرة ٤ من الوثيقة GOV/INF/2019/10.

<sup>٣٠</sup> وكما سبقت الإفادة، ففي خط البحث والتطوير ١ جعلت إيران سلسلة تعاقبية للطاردات المركزية طراز IR-1 غير صالحة للعمل من خلال جملة أمور من بينها إزالة الدورات، وحقق راتينجات الإيبوكسي في أنابيب التوصيل، وإزالة النظم الكهربائية من جميع الطاردات المركزية (انظر الوثيقة GOV/INF/2016/1، 'البحث والتطوير في مجال أجهزة الطرد المركزي (١٥-٤)'، الفقرة ٩).

<sup>٣١</sup> الفقرة ١٥ من الوثيقة GOV/2019/55.

<sup>٣٢</sup> الحاشية ٢٠ من الوثيقة GOV/2017/48.

<sup>٣٣</sup> في ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨، قدّمت إيران للوكالة تحديثاً بشأن المعلومات التصميمية لمحطة فوردو لإثراء الوقود، تضمنت هيكلاً مؤقتاً لموقع واحد لطاردة مركزية من طراز IR-1 لغرض "فصل النظائر المستقرة" في الوحدة ٢.

<sup>٣٤</sup> الفقرة ١٢ من الوثيقة GOV/2016/46.

١٧- وقد ظلت جميع الطاردات المركزية والبنية الأساسية المرتبطة بها المخزّنة خاضعة لرصد متواصل من طرف الوكالة (الفقرات ٢٩ و ٤٧ و ٤٨ و ٧٠). واستمر السماح للوكالة بالقيام بمعاينة منتظمة للمباني ذات الصلة في ناتانز، بما في ذلك جميع تلك الواقعة في محطة إثراء الوقود ومحطة إثراء الوقود التجريبية، وقامت الوكالة بمعاينة يومية بناء على طلبها (الفقرة ٧١). واستمر السماح للوكالة بالقيام بمعاينة منتظمة لمحطة فوردو لإثراء الوقود، بما في ذلك القيام بمعاينة يومية بناء على طلب الوكالة (الفقرة ٥١).

١٨- وفي ١٥ آب/أغسطس ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أن جميع عناصر الوقود المشع الخاصة بمفاعل طهران البحثي في إيران هي عند معدل جرعة محسوب لا يقل عن ١ ر/م/ساعة (عند متر واحد في الهواء).

١٩- ولم تشغّل إيران أي مرفق من مرافقها المعلنة لغرض إعادة تحويل صفائح أو خرده الوقود إلى سادس فلوريد اليورانيوم، كما أنّها لم تبلغ الوكالة بأنّها شيدت أي مرفق جديد لهذا الغرض (الفقرة ٥٨).

### جيم-٣- البحث والتطوير في مجال الطاردات المركزية وصنعها والرصيد منها

٢٠- كما سبقت الإفادة،<sup>٣٥</sup> قدّمت إيران في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٩ مزيداً من التحديثات بشأن استبيان المعلومات التصميمية الخاص بمحطة إثراء الوقود التجريبية، حيث أدرجت قائمة بجميع أنواع الطاردات المركزية في محطة إثراء الوقود التجريبية.<sup>٣٦</sup>

٢١- وفي ٣١ آب/أغسطس ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أنّ إيران كانت ماضيةً في تكديس اليورانيوم المثري من الخطين ٢ و ٣ من خطوط البحث والتطوير (الفقرات ٣٢-٤٢) من خلال تلقيم سادس فلوريد اليورانيوم داخل السلاسل التعاقبية لما يصل إلى: ١٥ طاردة مركزية طراز IR-4؛ و ١٠ طاردات مركزية طراز IR-5؛ و ٩ طاردات مركزية طراز IR-6، وسلسلة تعاقبية أخرى من ٢٠ طاردة مركزية طراز IR-6؛ و ١٠ طاردات مركزية طراز IR-6s؛ و ١٠ طاردات مركزية طراز IR-s. واختبرت الطاردات المركزية المنفردة التالية باستخدام سادس فلوريد اليورانيوم لكن من دون تكديس اليورانيوم المثري: طاردة مركزية طراز IR-2m؛ وطاردة مركزية طراز IR-3؛ وطاردتان مركزيتان طراز IR-4؛ وطاردة مركزية طراز IR-5؛ وطاردة مركزية طراز IR-6m؛ وطاردتان مركزيتان طراز IR-6s؛ وطاردة مركزية طراز IR-6sm؛ وطاردة مركزية طراز IR-7؛ وطاردة مركزية طراز IR-8s؛ وطاردة مركزية طراز IR-8B؛ وطاردة مركزية طراز IR-s؛ وطاردة مركزية طراز IR-9. وفي ٣١ آب/أغسطس ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أن إيران ماضيةً أيضاً في تكديس اليورانيوم المثري من الخطوط ٤ و ٣٧٥ و ٦ من خطوط البحث والتطوير (الفقرات ٣٢-٤٢) من خلال تلقيم سادس فلوريد اليورانيوم داخل سلسلة تعاقبية من ١٥٦ طاردة مركزية طراز IR-4، وسلسلة تعاقبية من ١٦٤ طاردة مركزية طراز IR-2m، وسلسلة تعاقبية من ١٢٠ طاردة مركزية طراز IR-6، على التوالي.<sup>٣٨</sup>

٢٢- وإلحاقاً لإعلانها في ١ حزيران/يونيه ٢٠٢٠،<sup>٣٩</sup> أبلغت إيران الوكالة في استبيان محدّث للمعلومات التصميمية بأن خط البحث والتطوير ١ سيستخدم لاختبار الطاردات المركزية طراز IR-5 و IR-6s في سلسلة

<sup>٣٥</sup> الفقرة ٢١ من الوثيقة GOV/2019/55.

<sup>٣٦</sup> IR-1 و IR-2m و IR-3 و IR-4 و IR-5 و IR-6 و IR-6m و IR-6s و IR-6sm و IR-7 و IR-8 و IR-8s و IR-8B و IR-s و IR-9.

<sup>٣٧</sup> الفقرة ٤ من الوثيقة GOV/INF/2019/10.

<sup>٣٨</sup> الفقرة ٣ من الوثيقة GOV/INF/2019/12.

<sup>٣٩</sup> الفقرة ٢٣ من الوثيقة GOV/2020/26.

تعاقبية كاملة بما يصل إلى ١٧٢ طاردة مركزية أو سلسلتين تعاقبيتين وسيطتين من ٨٤ طاردة مركزية (الفقرة ٤١). وفي ٣١ آب/أغسطس ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أن إيران ماضية في التحضير لتكريب طاردات مركزية طراز IR-5 و IR-6s في خط البحث والتطوير ١.

٢٣- وفي ٢٤ آب/أغسطس ٢٠٢٠ تحققت الوكالة من أن إيران قد أجرت في أوقات مختلفة اختبارات ميكانيكية لما يصل إلى عشر طاردات مركزية طراز IR-4 على نحو متزامن لمدة ثلاثة أيام في حلقة عمل في نلتانز، ولما يصل إلى ثلاث طاردات مركزية طراز IR-4 على نحو متزامن لمدة ٧٩ يوماً في مركز طهران للبحوث (الفقرة ٤٠). وحتى ٢٤ آب/أغسطس ٢٠٢٠، لم تكن إيران قد بدأت باستخدام موقع جديد، إضافة إلى تلك المواقع المحددة في خطة العمل الشاملة المشتركة، لأغراض إجراء اختبارات ميكانيكية للطاردات المركزية.<sup>٤٠</sup>

٢٤- وقدمت إيران للوكالة إعلانات عن إنتاجها من أنابيب ومناخ الدورات الخاصة بالطاردات المركزية ورصيدها منها وسمحت للوكالة بالتحقق من مفردات رصيدها (الفقرة ٨٠-١). وأجرت الوكالة رسداً متواصلاً، بما في ذلك من خلال استخدام تدابير الاحتواء والمراقبة، وتحققت من أن المعدات المعلنة قد استُخدمت لإنتاج أنابيب ومناخ الدورات لصنع طاردات مركزية ليس فقط لأغراض الأنشطة المحددة في خطة العمل الشاملة المشتركة ولكن أيضاً لأنشطة تتجاوز تلك المحددة في خطة العمل الشاملة المشتركة، مثل تركيب السلاسل التعاقبية التي جاء وصفها في الفقرات ١٤ و ٢١ و ٢٢ أعلاه (الفقرة ٨٠-٢). ولم تُنتج إيران أي طاردة مركزية من طراز IR-1 لاستبدال الطاردات المركزية المتضررة أو المعطلة (الفقرة ٦٢).

٢٥- وكانت جميع أنابيب الدورات والمناخ ومجمعات الدورات المعلنة خاضعة لرصد متواصل من طرف الوكالة، بما في ذلك أنابيب ومناخ الدورات المصنوعة منذ يوم التنفيذ (الفقرة ٧٠). وفي ٢٤ آب/أغسطس ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أن إيران تواصل صنع أنابيب الدورات للطاردات المركزية باستخدام ألياف الكربون التي لم تكن خاضعة لتدابير الوكالة المتواصلة للاحتواء والمراقبة.<sup>٤١، ٤٢</sup> وتظل عملية تصنيع الدورات والمناخ خاضعة لرصد الوكالة المتواصل.

#### جيم-٤- مخزون اليورانيوم المثري

٢٦- كما سبقت الإفادة،<sup>٤٣</sup> تحققت الوكالة، في ١ تموز/يوليه ٢٠١٩، من أن مخزون إيران الإجمالي من اليورانيوم المثري تجاوز ٣٠٠ كغ من سادس فلوريد اليورانيوم ( $UF_6$ ) المثري بنسبة تصل إلى ٣,٦٧٪ من اليورانيوم-٢٣٥ (أو ما يعادل ذلك في أشكال كيميائية مختلفة) (الفقرة ٥٦). ويقابل ٣٠٠ كغ من سادس فلوريد اليورانيوم ٢٠٢,٨ كغ من اليورانيوم.<sup>٤٤</sup>

<sup>٤٠</sup> الفقرة ٢٤ من الوثيقة GOV/2019/55.

<sup>٤١</sup> الفقرة ٦ من الوثيقة GOV/INF/2019/12.

<sup>٤٢</sup> مقرّر اللجنة المشتركة الصادر في ١٤ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ (الوثيقة INFCIRC/907).

<sup>٤٣</sup> الوثيقة GOV/INF/2019/8.

<sup>٤٤</sup> بالنظر إلى الوزن الذري المعياري لليورانيوم والفلور.

٢٧- وحتى ٢٥ آب/أغسطس ٢٠٢٠، تحققت الوكالة من أنه، بالاستناد إلى خطة العمل الشاملة المشتركة ومقررات اللجنة المشتركة،<sup>٤٥</sup> بلغ مخزون إيران الإجمالي من اليورانيوم المثري، الذي يتألف من اليورانيوم المثري المنتج في محطة إثراء الوقود ومحطة إثراء الوقود التجريبية ومحطة فوردو لإثراء الوقود<sup>٤٦</sup>، ٢١٠٥,٤ كغ (+ ٥٣٣,٨ كغ منذ التقرير الفصلي السابق). وتألف المخزون من ٢٠٧٣,٨ كغ من اليورانيوم في شكل سادس فلوريد اليورانيوم؛ و ١٥,٢ كغ من اليورانيوم في شكل أكاسيد اليورانيوم ونواتجها الوسيطة؛ و ٨,٢ كغ من اليورانيوم في مجمعات الوقود وقضبانها؛ و ٨,٢ كغ من اليورانيوم في الخردة السائلة والصلبة.

٢٨- ويتألف مخزون إيران الإجمالي من اليورانيوم المثري من ٢١٥,١ كغ من اليورانيوم المثري بنسبة تصل إلى ٣,٦٧٪ من اليورانيوم-٢٣٥، المنتج قبل ٨ تموز/يوليه ٢٠١٩، و ١٨٩٠,٣ كغ من اليورانيوم المثري بنسبة تصل إلى ٤,٥٪ من اليورانيوم-٢٣٥، المنتج منذ ٨ تموز/يوليه ٢٠١٩. ويشمل الأخير، وهو في شكل سادس فلوريد اليورانيوم كلياً، ٦٣٨,٨ كغ من اليورانيوم المثري بنسبة تصل إلى ٢٪ من اليورانيوم-٢٣٥ المنتج في خطّي البحث والتطوير ٢ و ٣ في محطة إثراء الوقود التجريبية.

## دال- تدابير الشفافية

٢٩- واصلت إيران السّمّاح للوكالة باستخدام أجهزة رصد الإثراء إلكترونياً والأختام الإلكترونية التي تنقل إلى مفتشي الوكالة حالتها داخل المواقع النووية، كما واصلت تسهيل عملية الجمع الآلي لتسجيلات عمليات القياس التي تقوم بها الوكالة والمسجلة باستخدام أجهزة قياس مرگبة (الفقرة ٦٧-١). وأصدرت إيران تأشيريات دخول طويلة الأجل لمفتشي الوكالة الذين عُيّنوا لإيران على النحو الذي طلبته الوكالة، ووفّرت مساحة عمل ملائمة للوكالة في المواقع النووية، وسهّلت استخدام مساحة عمل في أماكن قريبة من المواقع النووية في إيران (الفقرة ٦٧-٢).

٣٠- وواصلت إيران السماح للوكالة بأن ترصد، من خلال تدابير مُتّفقٍ عليها مع إيران، منها تدابير الاحتواء والمراقبة، أن جميع كميات ركازة خام اليورانيوم المنتجة في إيران أو تلك التي حُصل عليها من أي مصدر آخر تُنقل إلى مرفق تحويل اليورانيوم في أصفهان (الفقرة ٦٨). كما زوّدت إيران الوكالة بجميع المعلومات الضرورية لكي تتمكن الوكالة من التحقق من إنتاج ركازة خام اليورانيوم ومن رصد ركازة خام اليورانيوم المنتجة في إيران أو التي حُصل عليها من أي مصدر آخر (الفقرة ٦٩).

## هاء- معلومات أخرى ذات صلة

٣١- تُواصل إيران مؤقتاً تطبيق البروتوكول الإضافي لاتفاق الضمانات الخاص بها وفقاً للمادة ١٧ (ب) من البروتوكول الإضافي، إلى حين بدء نفاذه. وواصلت الوكالة تقييم الإعلانات التي قدّمها إيران بموجب

<sup>٤٥</sup> مقررات اللجنة المشتركة الصادرة في ٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ و ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ (الوثيقة INFCIRC/907) وفي ١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٧ (الوثيقة INFCIRC/907/Add.1).

<sup>٤٦</sup> بمقتضى خطة العمل الشاملة المشتركة، "طيلة ١٥ عاماً، سيكون موقع الإثراء بناتانز المكان الوحيد لجميع أنشطة إيران المتصلة بإثراء اليورانيوم، بما في ذلك أنشطة البحث والتطوير الخاضعة للضمانات" (الفقرة ٧٢).

<sup>٤٧</sup> يعود الفرق مقارنةً بالرقم المقابل الوارد في الفقرة ٢٨ من الوثيقة GOV/2020/5 إلى قيام إيران بالمزيد من المعالجة لبعض المواد النووية.



البروتوكول الإضافي، وأجرت معاينات تكميلية بموجب البروتوكول الإضافي إلى جميع المواقع والأماكن التي رأت ضرورة لزيارتها في إيران، باستثناء مكان واحد ستُجرى فيه معاينة تكميلية لاحقاً في أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠ في موعد اتفق عليه بالفعل مع إيران.<sup>٤٨</sup> ولعل تعاون إيران في الوقت المناسب وبشكل استباقي في إتاحة إجراء المعاينات التكميلية يسوّل تنفيذ البروتوكول الإضافي ويعزّز الثقة.

٣٢- وكما سبقت الإفادة،<sup>٤٩</sup> اكتشفت الوكالة في شباط/فبراير ٢٠١٩ جسيمات يورانيوم طبيعي بشري المنشأ في موقع في إيران غير معلن عنه للوكالة. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩، زوّدت إيران الوكالة بمعلومات إضافية تتعلق بالمنشأ المحتمل لجسيمات اليورانيوم الطبيعي المكتشفة. وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٢٠، وبعد تحليل هذه المعلومات، أخذت الوكالة عينات بيئية من مرفقين نوويين معلنين في إيران. وأُجريت تحليلات لهذه العينات في عدد من المختبرات التي هي جزء من شبكة المختبرات التحليلية، ومنها المختبرات التحليلية الخاصة بالوكالة في زايبرسدورف بالنمسا.

٣٣- وتقييم الوكالة لهذه التحليلات هو أن بعض النتائج لا تتعارض مع المعلومات الإضافية التي قدّمتها إيران على النحو المذكور أعلاه. غير أن الوكالة أبلغت إيران مؤخراً أن ثمة عدداً من النتائج الأخرى التي بحاجة إلى المزيد من التوضيحات والمعلومات والإجابة عن أسئلة بشأنها.

٣٤- وتواصلت الوكالة إجراء أنشطة التحقّق والرصد فيما يتعلّق بالتزامات إيران الأخرى المتصلة بالمجال النووي في إطار خطة العمل الشاملة المشتركة، بما في ذلك الالتزامات الواردة في الأقسام دال وهاء وقاف وراء من المرفق الأول بخطة العمل الشاملة المشتركة.

٣٥- وخلال هذه الفترة المشمولة بالتقرير، لم تحضر الوكالة اجتماعات الفريق العامل المعني بالمشتريات التابع للجنة المشتركة (خطة العمل الشاملة المشتركة، المرفق الرابع - اللجنة المشتركة، الفقرة ٦-٤-٦).

## واو- الملخص

٣٦- تواصلت الوكالة التحقّق من عدم تحريف المواد النووية المُعلّنة في المرافق النووية والأماكن الواقعة خارج المرافق التي تُستخدم فيها عادةً مواد نووية والتي أعلنت عنها إيران بموجب اتفاق الضمانات الخاص بها. وعمليات التقييم جارية بشأن عدم وجود مواد وأنشطة نووية غير معلنة بالنسبة لإيران.

٣٧- ومنذ يوم التنفيذ، دأبت الوكالة على التحقّق والرصد بشأن تنفيذ إيران لالتزاماتها المتصلة بالمجال النووي بموجب خطة العمل الشاملة المشتركة.

٣٨- وسيواصل المدير العام تقديم تقارير في هذا الشأن حسب الاقتضاء.

<sup>٤٨</sup> الفقرة ١٢ من الوثيقة GOV/2020/47.

<sup>٤٩</sup> الفقرة ٢٩ من الوثيقة GOV/2019/55.